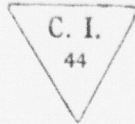


Department of Immigration and Colonization



CHINESE IMMIGRATION SERVICE

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Registration No. 40801

Name ING POY GOON

Otherwise known as CHARLIE POY

Address Sam Sing Laundry, #118 Main Street, Niagara Falls, Ontario.

Present Occupation Laundryman Age 49 Male Female

Married if (husband) Single if (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in

Canada One son in Canada, Ng Mook Gun, aged 13 and seven months, living at the above address, attending school.

Born at Low Gung, District of Hey Ping, Province of Cantung, China.

Originally admitted to Canada at the port of Vancouver, B.C.

Ex. SS. "Empress of Japan" Date October 14th, 1902

Amount Head Tax Paid \$ 100.00 Is in possession of certificate C.I. # 36 No. #00453
(C.I. 5, 28, 30 or 36)

Height: 5 feet 5 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

Scar in centre of forehead, pit on right corner of mouth, pit on left corner of mouth, scar on corner right eye, pit on left temple, two moles on right temple, mole over right eye, large brown scar on left side of upper forehead.

Remarks This man has visited China three times, the last time he landed showing he arrived at Victoria, on September 14th, 1921, by the SS. "Empress of Canada". He has resided in Canada intermittently for twenty two years, and for the past ten years has operated the Sam Sing Laundry at Niagara Falls, Ont.
This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.



Signature of Registrar [Signature]

Title Inspector-in-Charge Place and date Niagara Falls, Apr. 12th, 1924

This space for use of Department.

Arrival verified.
C.I. 4 No. 17375
C.I. 5 No. 36295
Fyle No. 860682
Serial # 42455

Imm. file 38964

CERTIFICATE C.I. 36 No. 00453
ENDORSED May 15th 1924
Percy Reid
Controller of Chinese Immigration